

5) Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoehe

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and deliver note no.

3) Delivery note no

3679754

Page 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	0091024089	UJ					
Kbg Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.							
15) additional data customer	17) Dispatch place						
	cHub						
10) Your sign	11) Your Order No.	Date	4) Dispatchdate				
	550004530501	19.05.2021	13.09.2021				
19) Shipping type			Creation day				
truck collect. load			11.09.2021				
25) Dispatch Address			14) Our Order-No.				
Magna PT S.p.A.			25101528				
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)			25)				
27) Pos			28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	22) Dispatch sign	
1			0260.001.060	2NW	2510261401	23) Total weight kg	
						gross 335,8 net 190,8	
						26) Receipt-/unload-point	
						14249	
						40) Receiver notes	
						Qty. (ls) +/- Notes	

20) Incoterms 2010		21) Packing type		22) Dispatch sign		23) Total weight kg	
Free Carrier		3 PAL				gross 335,8 net 190,8	
Destination						26) Receipt-/unload-point	
						14249	
29) Description of delivery		30) Quantity		40) Receiver notes		Qty. (ls) +/- Notes	
EL Control Unit; aTCU-2-9.		192					

KUEHNE + NAGEL S.r.l.		KUEHNE + NAGEL S.r.l.	
A.C.C. TAZIONE MERCE		A.C.C. TAZIONE MERCE	
Quantità dichiarata: 142		Quantità dichiarata: 142	
Quantità effettiva: 3		Quantità effettiva: 3	
Tipo Imballaggio: 17/60/20		Tipo Imballaggio: 17/60/20	
Conformità alle schede d'imballaggio: 17/60/20		Conformità alle schede d'imballaggio: 17/60/20	
Data controllo: 17/60/20		Data controllo: 17/60/20	
Firma: [Signature]		Firma: [Signature]	
180300405		180300405	
50149 7715		50149 7715	
251595		251595	
17 SET 2021		17 SET 2021	
con riserva di qualità e quantità		con riserva di qualità e quantità	

42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Rotation	Date	Name	bzw Nr	
Receiver notes				



N3670754

BVE13384

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089

Robert Bosch Elektronika Kft.
cHub
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary
Tel: +36 (37) 549549

5) Loading point

8) Transportnumber 15362666

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

3) Shipping order-no.

Sender VAT-ID HU26951542

Receiver VAT-ID

4) No. sender at the

shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 13.09.2021 7) Relations-no.

9) shipping carrier

10) Carrier-no.

133638

Schweitzer GmbH & Co.

Carl-Benz-Str. 23

DE 71634 LUDWIGSBURG

13) Bordereau-/Cargo list no.

15) Sendemote for the shipping carrier:

16) Arrive-date

17) Arrive-time

18) Reference and no
delivery note no.

19) Number

20) Packaging

21) SF

22) Contents

Next page

23) Load carr.
weight kg

24) Gross weight
kg

23
23

Plastic durable
Pallet Cover

1
e pallet - 6000439358
6000439359

Freight duty weight: 2574,9

25) Sum

23

26) Volume in cdm

Sum

27)
276

28)
2573,7

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges

Free Carrier

HATVAN

32) Worth of goods for insurance

33) Transportinsurance to cover by
carrier with

34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures

ROSEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)

17 SET 2021

"ricevuto con riserva di
qualità e quantità"

43) Takeover-confirmation from the driver

get the mentioned transport complete, in a proper condition and
allowing safe transport and loaded operationally reliable.

36) Order-no. Customer

550004530501

38) Means of transport no

37) Account assignment

39) Lorry reg.

40) Dispatch type

truck collect, load

41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods

mentioned transport complete and in a proper condition recieved

Company stamp/signature.

44) The transport contains

of it changed

Euro-flat-pal.(FP)

Euro-flat-pal.(FP)

Date

Time

Signature

Euro-Grate-pal.(GP)

Euro-Grate-pal.(GP)

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S15362666

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089

Robert Bosch Elektronika Kft.
cHub
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary
Tel: +36 (37) 549549

5) Loading point

8) Transportnumber 15362666

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829
Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point
Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
14249/14249/14249

3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542

4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 13.09.2021 7) Relations-no.

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638

Schweitzer GmbH & Co.
Carl-Benz-Str. 23
DE 71634 LUDWIGSBURG

13) Bordereau-/Cargo list no.

15) Sendernote for the shipping carrier:

16) Arrive-date

17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
3679752 HH2666	10	Pallets	1	02600010602NWUJ AE 2510261401	120	1119,0
3679753 HH2666	10	Pallets	1	02600010602NWUJ AE 2510261401	120	1119,0
3679754 HH2666	3	Pallets	1	02600010602NWUJ AE 2510261401	36	335,7
		Empt.customer or name		empties RB		
	184	Plastic Container		6000439356		
	184	Inject. molded container		6000134169		
	184	Blister-Forming Part		6000439355		

25) Sum

26) Volume in cdm

Next Page

Sum

27)

28)

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges
Free Carrier
HATVAN

32) Worth of goods for insurance

33) Transportinsurance to cover by carrier with

34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

17 SET 2021

"Ricevuto con riserva di qualità e quantità"

43) Takeover-confirmation from the driver get the mentioned transport complete in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.

36) Order-no. Customer 550004530501

38) Means of transport no

37) Account assignment

39) Lorry reg.

40) Dispatch type

truck collect, load

41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved

Company stamp/signature.

44) The transport contains

of it changed

Euro-flat-pal.(FP)

Euro-flat-pal.(FP)

Date

Time

Signature

Euro-Grate-pal.(GP)

Euro-Grate-pal.(GP)

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2515362666

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) "P & V 2000" Szállítmányozási, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. Adószám: 11200000000000000000 Telefon: +36 20 222 3000									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 3060 Pásztó, Derkovits ut 18 Adószám: 11200000000000000000 Telefon: +36 20 222 3000									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20210913				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:707709													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
23		PAL		KFZ		LÉ		OR		2,576.000			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe		ADR		2,576.000			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen von				Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung													
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment				Frachtzahlungsanweisungen									
Bérmentve, freight paid, frei													
Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei													
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in				Hatvan									
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2. 3000 Hatvan EORI: HU0000003018				23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers P & V 2000 3060 Pásztó, Derkovits ut 18. Adószám: 11200000000000000000 Telefon: +36 20 222 3000				24 Az áru átvételének ideje Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am 17 SET 2021		Az átvétel aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers			
25 Jármű Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast									
		NMY269											
		XYU738											

Veszélyes árukra! az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

J. NEUMANN + NAGEL & Co. r.l.

SAC - 70026 Modugno (BA)

Az áru átvételének ideje

Goods received: Date on

Gut empfangen: Datum am

17 SET 2021

Az átvétel aláírása és bélyege

Signature and stamp of the consignee

Unterschrift und Stempel des Empfängers

Verrichte su qualità e quantità



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-007977 vom 13.09.2021



21-007977

Ludwigsburg, 13.09.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 1 3000 HATVAN UNGARN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 17.09.2021		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hatvan Land / Pays Ungarn Zeit / Temps Datum / Date 13.09.2021		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Reserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung COLLI
1	3679752-3-4	23	Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
		2.576	15,61
Summe: Total:		23,00 COLLI	2.576,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer	22 Benutzter Grenzübergang		
20 Robert Bosch Elektronika Kft. H-3000 Hatvan Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	27 Gut 21-007977 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 17 SET 2021 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

"su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604